

Manual de instrucciones

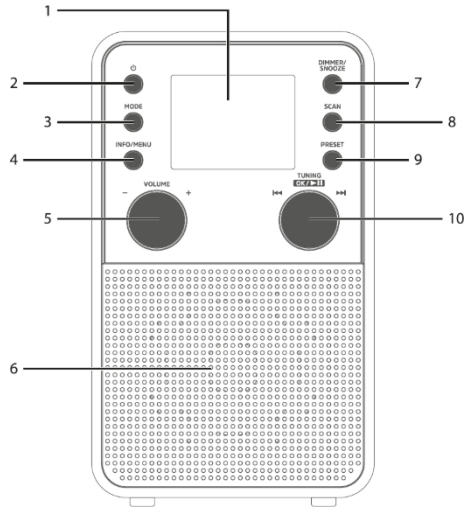
DIGITRADIO 317



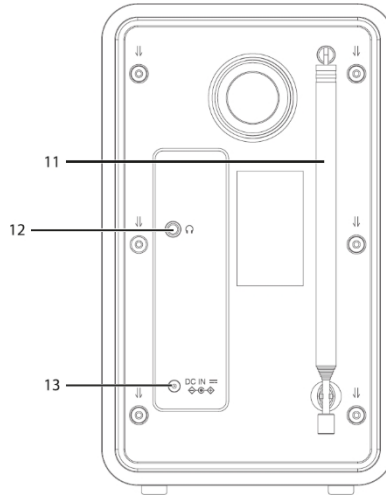
TechniSat


1 Ilustraciones

1.1 Vista frontal



12 Vista trasera



- 1 **Pantalla a color**
- 2  **Encendido/espera**
- 3 **MODE** Selección de fuente/cambio de modo
- 4 **INFO/MENÚ** (pulsar = información, mantener pulsado = abrir menú)
- 5 **VOLUME Control giratorio** (volumen alto/bajo)
- 6 **Altavoz mono**
- 7 **DIMMER/SNOOZE** (pulsar durante el funcionamiento = brillo de la pantalla, durante el temporizador = función de repetición)
- 8 **SCAN** Búsqueda de emisoras
- 9 **PRESET** Memoria de favoritos
- 10 **Botón giratorio TUNING/OK*** (pulsar = confirmar/OK, girar = selección)
- 11 **DAB+/FM Antena telescópica**
- 12 **Conexión para auriculares** Conector jack de 3,5 mm (mono)
- 13 **Conexión para fuente de alimentación DC-IN** (5,9 V / 1 A)

*Las funciones Reproducir/Pausa, Tema siguiente y Tema anterior solo están disponibles en modo Bluetooth.

2 Índice

1	Ilustraciones.....	2
1.1	Vista frontal.....	2
1.2	Vista trasera.....	2
2	Índice.....	4
3	Indicaciones de seguridad.....	6
3.1	Signos y símbolos utilizados.....	6
3.2	Uso previsto.....	7
3.3	Manipulación segura del producto.....	7
3.3.1	Avisos legales.....	9
3.3.2	Indicaciones de servicio.....	10
4	Descripción del DIGITRADIO 317.....	11
4.1	Contenido del envío.....	11
4.2	Características especiales del DIGITRADIO 317.....	11
4.3	Preparación del DIGITRADIO 317 para su uso.....	11
4.3.1	Conectar y orientar la antena telescópica.....	11
4.3.2	Conectar a la red eléctrica.....	11
4.3.3	Utilizar el transportador de café.....	12
4.4	Funciones generales del aparato.....	12
4.4.1	Encender el aparato.....	12
4.4.2	Apagar el dispositivo.....	12
4.4.3	Modo de reproducción.....	13
4.4.4	Ajustar el volumen.....	13
4.4.5	Pantalla.....	13
5	Funcionamiento del menú.....	14
6	La función DAB+ (radio digital).....	14
6.1	¿Qué es DAB+?.....	14
6.2	Recepción DAB+ (radio digital).....	14
6.2.1	Realizar una búsqueda completa.....	15
6.2.2	Seleccionar emisora.....	15
6.2.3	Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos.....	15
6.2.4	Recuperar emisoras DAB+ de una memoria de favoritos.....	15
6.2.5	Sobrescribir/borrar una memoria de favoritos.....	16
6.2.6	Búsqueda manual de emisoras.....	16
6.2.7	Borrar emisoras inactivas.....	16
7	Funcionamiento FM (FM).....	17
7.1	Activar el modo de radio FM.....	17
7.2	Recepción FM (FM) con información RDS.....	17
7.3	Búsqueda automática de emisoras.....	17
7.4	Búsqueda manual de emisoras.....	17
7.5	Configuración de la búsqueda.....	17
7.6	Guardar emisoras FM en una memoria.....	18
7.7	Recuperar emisoras FM de una memoria.....	18

7.8	Sobrescribir/borrar una memoria de programa	18
8	Bluetooth	18
8.1	Emparejamiento	18
8.2	Reproducir música	19
9	Otras funciones	19
9.1	Temporizador de apagado	19
9.2	Despertador	20
9.2.1	Configurar el despertador	20
9.2.2	Desactivar la alarma	21
10	Configuración del sistema	21
10.1	Ajustes de hora y fecha	21
10.1.1	Ajustar la hora y la fecha manualmente	21
10.1.2	Actualización de la hora	21
10.1.3	Ajustar el formato de la hora	22
10.1.4	Ajustar el formato de la fecha	22
10.1.5	Diseño del reloj	22
10.2	Ajustes de pantalla	22
10.3	Idioma	23
10.4	Configuración de fábrica	23
10.5	Versión del software	24
11	Limpieza	24
12	Eliminar errores	25
13	Datos técnicos / Indicaciones del fabricante	26
14	Indicaciones para la eliminación	27

3 Indicaciones de seguridad

3.1 Símbolos y signos utilizados

En este manual de instrucciones:



Indica una indicación de seguridad cuyo incumplimiento puede provocar lesiones graves

lesiones graves o la muerte. Tenga en cuenta las siguientes palabras de advertencia:

PELIGRO: lesiones graves con resultado de muerte

ADVERTENCIA: lesiones graves, que pueden provocar la muerte

ATENCIÓN - Lesiones



Indica una advertencia que debe tener en cuenta para evitar defectos en el dispositivo, pérdida o uso indebido de datos o un funcionamiento no deseado. Además, describe otras funciones de su dispositivo.



Advertencia sobre tensión eléctrica. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar descargas eléctricas. No abra nunca el dispositivo.

En el dispositivo:



Uso en interiores: los dispositivos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Clase de protección II: los aparatos eléctricos de clase de protección II son aparatos eléctricos que tienen un aislamiento doble y/o reforzado continuo y no tienen conexiones para un conductor de protección. La carcasa de un aparato eléctrico de clase de protección II revestido de material aislante puede constituir parcial o totalmente el aislamiento adicional o reforzado.




Su aparato lleva la marca CE y cumple todas las normas UE necesarias.



Los aparatos electrónicos/BaGerien no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben eliminarse de forma adecuada, de conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Al final de su vida útil, entregue este aparato en los puntos de recogida públicos previstos para su eliminación. Antes de desechar el aparato, retire los BaGerien y deséchelos por separado.



Tenga en cuenta todas las indicaciones y advertencias de seguridad de este manual de instrucciones. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante. Entregue el manual al comprador cuando venda el aparato.

-  Polaridad Símbolo de corriente continua. Este aparato funciona con corriente continua y/o convierte la corriente alterna en corriente continua. El símbolo indica la polaridad del enchufe.

32 Uso previsto

El DIGITRADIO 317 está diseñado para recibir emisiones de radio DAB+/FM. Los contenidos musicales digitales se pueden recibir y reproducir a través de una conexión Bluetooth. El dispositivo solo se puede utilizar con los accesorios suministrados (fuente de alimentación, antena, etc.). No está permitido el uso de estos accesorios para otros fines. El dispositivo está diseñado para uso privado y no es apto para fines comerciales.

33 Uso seguro del producto

BiGe: tenga en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar los riesgos de seguridad, evitar daños en el dispositivo y contribuir a la protección del medio ambiente.

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y guárdelas para consultas posteriores. Siga siempre todas las advertencias e instrucciones de este manual de instrucciones y de la parte posterior del dispositivo.



¡ADVERTENCIA!

¡No abra nunca el aparato!

¡Tocar las piezas conductoras de tensión puede poner en peligro la vida!



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de asfixia! No deje el embalaje y sus componentes al alcance de los niños. Peligro de asfixia por láminas y otros materiales de embalaje.



Tenga en cuenta todas las siguientes indicaciones para el uso adecuado del aparato y para evitar defectos en el mismo y lesiones personales.

- No repare el aparato usted mismo. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal especializado y cualificado. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- El aparato solo debe utilizarse en las condiciones ambientales especificadas.
- No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua. Si entra agua en el aparato, apáguelo y póngase en contacto con el servicio técnico.
- No exponga el aparato a fuentes de calor que lo calienten más allá de su uso normal.
- Si observa un defecto evidente en el aparato, si se produce humo u olores, si se producen fallos de funcionamiento importantes o si la carcasa está dañada, póngase en contacto con el servicio técnico inmediatamente.

- El aparato solo debe funcionar con la tensión de red prescrita. No intente nunca utilizar el aparato con otra tensión.
- Dado que este aparato se desconecta de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación, es imprescindible que esta sea fácilmente accesible en todo momento.
- Si el aparato presenta daños, no debe ponerse en funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o agua corriente/salpicaduras. Existe peligro de descarga eléctrica y/o avería del aparato.
- No deben caer objetos extraños, como agujas, monedas, etc., en el interior del aparato. No toque los contactos de conexión con objetos metálicos ni con los dedos. Esto podría provocar cortocircuitos.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.
- Está prohibido realizar modificaciones en el aparato.

3.3.1 Avisos legales



Por la presente, TechniSat declara que el tipo de equipo de radio DIGITRADIO 317 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [hGp://konf.tsat.de/?ID=25398](https://konf.tsat.de/?ID=25398)



TechniSat no se hace responsable de los daños causados al producto por influencias externas, desgaste o manejo inadecuado, reparaciones no autorizadas, modificaciones o accidentes.



Salvo modificaciones y errores de impresión. Fecha: 03/25. Prohibida la reproducción y la copia sin el permiso del editor. La versión actualizada del manual está disponible en formato PDF en la área de descargas de la página web de TechniSat en www.technisat.de.



TechniSat y DIGITRADIO 317 son marcas registradas de:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

[Correo electrónico: info@technisat.de](mailto:info@technisat.de)

Los nombres de las empresas, instituciones o marcas mencionadas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

3.3.2 Notas de servicio



Este producto ha sido sometido a controles de calidad y cuenta con un periodo de garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de compra. BiGe conserve la factura como prueba de compra. En caso de reclamaciones de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del producto.



Si tiene alguna pregunta o necesita información, o si surge algún problema con este dispositivo, puede ponerse en contacto con nuestra línea de asistencia técnica:

de lunes a viernes de 8:00 a 17:00 horas en
el número de teléfono: 03925/9220 1800.



Los pedidos de reparación también se pueden realizar directamente en línea en www.technisat.de/reparatur .

Si fuera necesario enviar el dispositivo, utilice exclusivamente la siguiente dirección de BiGe:

TechniSat Digital GmbH

Centro de servicio
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

4 Descripción del DIGITRADIO 317

4.1 Contenido del envío

BiGe Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que el contenido del envío esté completo: 1x DIGITRADIO 317
1x fuente de alimentación
1 manual de instrucciones

4.2 Las características especiales del DIGITRADIO 317

El DIGITRADIO 317 es un receptor DAB+/FM con las siguientes funciones:

- Puede almacenar hasta 10 emisoras DAB+ y 10 emisoras FM.
- La radio recibe en las frecuencias FM 87,5-108 MHz (analógica) y DAB+ banda III 174,9-239,2 MHz (antena digital).
- Transmisión de audio por Bluetooth.
- El dispositivo dispone de indicador de hora y fecha.
- Pantalla a color.

4.3 Preparación del DIGITRADIO 317 para su funcionamiento

4.3.1 T Conexión y orientación de la antena telescópica

El número y la calidad de las emisoras que se pueden sintonizar dependen de las condiciones de recepción en el lugar de instalación. Con la antena telescópica se puede conseguir una recepción excelente.

> Alinee la antena telescópica y extiéndala a lo largo.



Es importante orientar con precisión la antena telescópica, especialmente en las zonas periféricas de recepción DAB+. En Internet, por ejemplo, en [«www.dabplus.de»](http://www.dabplus.de) (buscador de antenas DAB+).



Inicie la primera búsqueda junto a una ventana orientada hacia la torre de transmisión. Si las condiciones meteorológicas son adversas, la recepción DAB+ puede verse limitada.



No toque la antena telescópica mientras se reproduce una emisora. Esto puede provocar interferencias en la recepción y cortes en el sonido.

4.3.2 : conexión a la red eléctrica

- > Enchufe la fuente de alimentación suministrada con el DIGITRADIO 317 a una toma de corriente (CA 100 - 240 V ~, 50/60 Hz). A continuación, enchufe el conector CC en la toma marcada con **DC-IN (13)** situada en la parte posterior del DIGITRADIO 317.
- > Asegúrese de que la tensión de funcionamiento del aparato coincida con la tensión de red local antes de enchufarlo a la toma de corriente.



Desenchufe el aparato cuando no lo utilice. Tire del enchufe y no del cable. Desenchufe el aparato antes de que se produzca un incendio. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, por ejemplo, antes de emprender un viaje largo, desenchúfelo. El calor generado durante el funcionamiento debe disiparse mediante una circulación de aire suficiente. Por lo tanto, el aparato no debe cubrirse ni guardarse en un armario cerrado. Deje un espacio libre de al menos 10 cm alrededor del aparato.



Utilice únicamente la fuente de alimentación original suministrada.

433 K opflörer benutzen

¡Daño auditivo!

No escuche la radio a un volumen alto con auriculares. Esto puede provocar daños auditivos permanentes. Antes de utilizar auriculares, ajuste el volumen del aparato al mínimo.




Utilice únicamente auriculares con conector jack de 3,5 milímetros.

- > Enchufe el conector de los auriculares en la **toma para auriculares (12)** del aparato. El sonido se reproducirá ahora exclusivamente a través de los auriculares, el altavoz estará silenciado.
- > Si desea volver a escuchar a través de los altavoces, desconecte el conector de los auriculares de la toma de auriculares del aparato.

44 Funciones generales del dispositivo


441 Encender el aparato

- > Para garantizar una buena recepción DAB+/FM (FM), extraiga completamente la **antena telescópica (11)** situada en la parte posterior del aparato. Tenga en cuenta también el punto 4.3.1.
- > Prepare primero el DIGITRADIO 317 para su funcionamiento tal y como se describe en los puntos 4.3.1 y 4.3.2.
- > Pulse la tecla «» (**Encendido/Standby**) (2) del aparato para encender el DIGITRADIO 317.



Después de encenderlo por primera vez, primero debe seleccionar el idioma de funcionamiento y confirmar con OK. A continuación, se iniciará automáticamente una búsqueda completa de emisoras a través de DAB+. A continuación, se reproducirá la primera emisora de la lista de emisoras.

442 Apagar el dispositivo

- > Pulse la tecla «» (**Encendido/Standby**) para poner el aparato en modo de espera. En la pantalla aparecerá brevemente el mensaje «**Standby**». La fecha y la hora se muestran en la pantalla. Puede cambiar el brillo de la pantalla en modo de espera tal y como se describe en el punto 10.2.

443 Modo de reproducción

- > Pulsando varias veces la tecla **MODE (3)** del aparato, se puede cambiar entre los modos **DAB+** (radio digital), **FM (FM)** y **Bluetooth**.

Alternativa:

- > pulse la tecla **MODE** y seleccione el modo con el **botón giratorio TUNING/OK (10)**. A continuación, pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.



Los modos de reproducción se representan mediante un símbolo.



DAB+



FM (FM)



Bluetooth

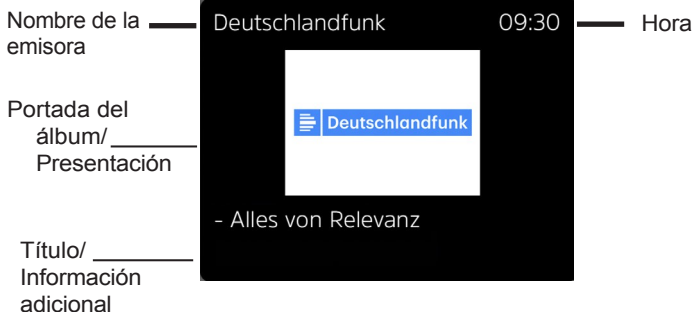
444 Ajustar el volumen

- > Ajuste el volumen girando el **control giratorio VOLUME (5)** del dispositivo.
 - Girar en sentido horario: sube el volumen.
 - Gire en sentido contrario a las agujas del reloj: sube el volumen.

El volumen ajustado se muestra en la pantalla mediante un gráfico de barras. Tenga en cuenta también el punto 4.3.3 sobre el funcionamiento con auriculares conectados.

445 Pantalla

Dependiendo de la función u opción seleccionada, en **la pantalla** se muestra la siguiente información:



4451 Acceder a las indicaciones de la pantalla

- > Pulse brevemente la tecla **INFO/MENU (4)** para cambiar entre la información disponible sobre las emisoras.

4452 Presentación de diapositivas

Algunas emisoras DAB+ transmiten información adicional, como la portada del álbum de la canción actual, publicidad o datos de WeGerdaten. El tamaño de la ventana se puede ajustar pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**.

5 Manejo del menú

A través del menú se puede acceder a todas las funciones y ajustes del DIGITRADIO 317. La navegación por el menú se realiza con las teclas **INFO/MENU** y girando/pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**. El **MENÚ** está dividido en submenús y contiene diferentes opciones de menú o funciones activables, dependiendo de la fuente seleccionada. Para abrir el **MENÚ**, simplemente mantenga **pulsada** la tecla **INFO/MENU**. Para cambiar a los submenús, primero gire el **botón giratorio TUNING/OK** para mostrar un submenú y, a continuación, púlselo para acceder al submenú. Un asterisco (*) marca la selección actual.



Cerrar el menú: pulse varias veces el botón **INFO/MENU** (dependiendo de en qué submenú se encuentra) hasta que vuelva a aparecer el programa de radio actual.



Los ajustes solo se guardan pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**. Si, en cambio, se pulsa el botón **INFO/MENU**, el ajuste no se aplica ni se guarda (el botón **INFO/MENU** también actúa aquí como botón «Atrás» y se sale del menú).



Las funciones y los botones que se deben pulsar se muestran en este manual de instrucciones en

feU. Las indicaciones de la pantalla se muestran entre **[corchetes]**.



Algunas representaciones de texto (por ejemplo, entradas de menú, información de emisoras) pueden ser demasiado largas para mostrarse en la pantalla. En ese caso, se mostrarán como texto de relleno tras un breve intervalo.

6 La función DAB+ (radio digital)

6.1 ¿Qué es DAB+?

DAB+ es un formato digital que le permite escuchar un sonido cristalino sin interferencias. A diferencia de las emisoras de radio analógicas convencionales, con DAB+ se emiten varias emisoras en la misma frecuencia. Para más información, consulte, por ejemplo, www.dabplus.de o www.dabplus.ch.

6.2 Recepción DAB+ (radio digital)

- > Pulse el botón **MODE** hasta que aparezca **[DAB+]** en la pantalla.



Si se inicia DAB+ por primera vez, se llevará a cabo una búsqueda completa de emisoras

. Una vez finalizada la búsqueda, se reproducirá la primera emisora en orden alfabético.

6.21 Realizar una búsqueda completa



La búsqueda automática completa escanea todos los canales DAB+ de la banda III y encuentra así todas las emisoras que se emiten en la zona de recepción.



Una vez finalizada la búsqueda, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

- > Para realizar una búsqueda completa, pulse la tecla **SCAN** (**8**).

Alternativa
mente:

- > Abra el **MENÚ** > **[Config. búsqueda]** > **[Búsqueda completa]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.

- > En la pantalla aparece **[Búsqueda...]**.



Durante la búsqueda, se muestra una barra de progreso y el número de emisoras encontradas.



Si no se encuentra ninguna emisora, compruebe la antena telescópica y, si es necesario, cambie la ubicación (punto 4.3.1).

6.22 Seleccionar emisora

- > Girando el **botón giratorio TUNING/OK** se puede acceder a la lista de emisoras y cambiar entre las emisoras disponibles. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para reproducir la emisora.

6.23 Guardar emisoras DAB+ en una memoria de favoritos



La memoria de favoritos puede almacenar hasta 10 emisoras en la banda DAB+.

- > Seleccione primero la emisora deseada (véase el punto 6.2.2).
- > Para guardar esta emisora en una memoria, mantenga pulsado el botón **PRESET** (**9**) durante la reproducción hasta que aparezca **[Guardar favorita]** en la pantalla. A continuación, seleccione una memoria favorita (1...10) con el **botón giratorio TUNING/OK**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para guardar.
- > Repita este proceso para guardar más emisoras.

6.24 Recuperar emisoras DAB+ de una memoria de favoritos

- > Para recuperar una emisora que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, pulse **brevemente** el botón **PRESET** y seleccione una memoria de emisora (1...10) con el **botón giratorio TUNING/OK**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para reproducir la emisora.



Si no hay ningún canal almacenado en la posición seleccionada, aparecerá **[(Vacío)]** en la pantalla.

6.25 **Sobrescribir/borrar una memoria de favoritos**

> Simplemente guarde una nueva emisora en una memoria de favoritos tal y como se ha descrito.



Al restablecer los ajustes de fábrica, se borrarán todas las posiciones de favoritos.

6.26 **Búsqueda manual de emisoras**

Esta opción del menú sirve para comprobar los canales de recepción y puede utilizarse para orientar la antena. Además, permite añadir emisoras manualmente.

> Abra el **MENÚ > [Configuración de búsqueda] > [Ajuste manual]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.

> Seleccione un canal (5A a 13F) girando y pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**. La pantalla mostrará ahora la intensidad de la señal. Si se recibe una emisora DAB+ en un canal, se mostrará el nombre del conjunto de la emisora. Ahora se puede orientar la antena para obtener la máxima intensidad de señal en la barra de intensidad de señal que se muestra.



Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la intensidad mínima requerida (marca en la barra de intensidad de señal) no emiten una señal suficiente. Si es necesario, oriente la antena telescópica como se describe en el punto 4.3.1.



Si hay emisoras en la frecuencia o canal ajustados que aún no se han guardado en la lista de emisoras, ahora también se guardarán.

6.27 **Eliminar emisoras inactivas**

Esta opción del menú sirve para eliminar de la lista de emisoras las emisoras antiguas y las que ya no se pueden sintonizar. Estas se detectan tras una nueva búsqueda y se muestran con un signo de interrogación **[?]** detrás del nombre de la emisora.





> Abra el **MENÚ > [Configuración de búsqueda] > [Eliminar canales inactivos]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.

Aparecerá el mensaje **[¿Eliminar canales inactivos? OK?]** para preguntarle si desea eliminar los canales inactivos.

> Seleccione la opción **[Sí]** con el **botón giratorio TUNING/OK** y confirme pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**.

7 Funcionamiento FM (FM)



7.1 Activar el modo de radio FM

- > Pulse el botón **MODE** para cambiar al modo FM.
- > En la pantalla aparecerá **[FM]**.
-  Cuando se enciende por primera vez, la frecuencia está ajustada en 87,50 MHz.
-  Si ya ha sintonizado o memorizado una emisora, la radio reproducirá la última emisora sintonizada.
-  En el caso de las emisoras RDS, aparecerá el nombre de la emisora.
-  Para mejorar la recepción, oriente la antena telescópica (punto 4.3.1).


7.2 Recepción FM (FM) con información RDS

RDS es un procedimiento para transmitir información adicional a través de emisoras FM. Las emisoras con RDS transmiten, por ejemplo, el nombre de la emisora o el tipo de programa. Esto se muestra en la pantalla. El dispositivo puede mostrar la información RDS **RT** (radiotexto), **PS** (nombre de la emisora) y **PTY** (tipo de programa).

7.3 Búsqueda automática de emisoras

- > Pulse la tecla **SCAN (8)** para buscar automáticamente la siguiente emisora con señal suficiente.
-  Si se encuentra una emisora FM con una señal lo suficientemente potente, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si se recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora y, si procede, el texto de la radio.
-  Para que la búsqueda también encuentre emisoras más débiles, desactive la función Ajustes de búsqueda -> Solo emisoras potentes en el punto 7.5.

7.4 Búsqueda manual de emisoras

- > Gire el **mando giratorio TUNING/OK** para sintonizar la emisora o la frecuencia deseada.
-  La pantalla muestra la frecuencia en pasos de 0,05 MHz.

7.5 Configuración de la búsqueda

En este punto del menú se puede ajustar la sensibilidad de la búsqueda.

- > Abra el **MENÚ > [Configuración de búsqueda]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.
- > Seleccione si la búsqueda debe detenerse solo con emisoras potentes **[Solo emisoras potentes]** o con todas las emisoras (incluso las débiles) **[Todas las emisoras]**.



Con el ajuste **Todas las emisoras**, la búsqueda automática se detiene en cada emisora disponible. Esto puede provocar que las emisoras débiles se reproduzcan con ruido.

- > Para guardar, pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.

7.6 Guardar emisoras FM en una memoria



La memoria de programas puede almacenar hasta 10 emisoras en la banda FM.

- > En primer lugar, sintonice la frecuencia deseada (apartados 7.3 y 7.4).
- > Para almacenar esta emisora en una memoria, mantenga pulsada la tecla **PRESET (9)** durante la reproducción hasta que aparezca **[Guardar favorita]** en la pantalla. A continuación, seleccione una memoria favorita (1...10) con el **botón giratorio TUNING/OK**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para guardar.
- > Para guardar más emisoras, repita este proceso.

7.7 Recuperar emisoras FM de una memoria

- > Para sintonizar una emisora que haya guardado previamente en la memoria de favoritos, pulse **brevemente** el botón **PRESET** y seleccione una memoria de emisora (1...10) con el **botón giratorio TUNING/OK**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para reproducir la emisora.



Si no hay ninguna emisora almacenada en la posición seleccionada, aparecerá **[(vacío)]** en la pantalla.

7.8 Sobrescribir/borrar una memoria de programa

- > Simplemente guarde una nueva emisora en la memoria correspondiente tal y como se ha descrito.



Al restablecer los ajustes de fábrica, se borran todas las posiciones de memoria.

8 Bluetooth

- > Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca **[Bluetooth]** en la pantalla.



Si el DIGITRADIO 317 ya se ha emparejado anteriormente con otro dispositivo que se encuentra dentro del alcance, la conexión se establecerá automáticamente.

8.1 Emparejamiento

- > Active el Bluetooth en su reproductor de música externo, por ejemplo, un smartphone o una tableta.



Para saber cómo activar Bluetooth en su reproductor de música, consulte el manual de instrucciones correspondiente al dispositivo que desea emparejar con el DIGITRADIO 317.



Tenga en cuenta que solo se puede conectar un dispositivo al DIGITRADIO 317.

- > Seleccione en su reproductor de música la lista de dispositivos Bluetooth encontrados.
- > Busque en la lista la entrada **DIGITRADIO 317** y selecciónela. Si se le solicita que introduzca un PIN, introduzca **0000** (4 ceros).
- > Una vez completado correctamente el emparejamiento, aparecerá **[Conectado]** en la pantalla.



Tenga en cuenta que no debe superar el alcance máximo de Bluetooth de 10 metros para garantizar una calidad de reproducción óptima.



El modo de emparejamiento está activado de forma predeterminada en el DIGITRADIO 317 si aún no se ha emparejado ningún dispositivo externo o si este no se encuentra dentro del alcance.

- > Si desea desconectar un dispositivo externo emparejado activamente, mantenga pulsada la tecla **PRESET** hasta que aparezca **[Emparejar BiUe]** en la pantalla.

8.2 Reproducir música

- > Seleccione una canción en su reproductor de música externo y reproduzca.
- > El sonido se reproducirá a través del DIGITRADIO 317. El control de volumen se realiza en paralelo en ambos dispositivos.
- > Puede utilizar el **botón giratorio TUNING/OK** para controlar el volumen: Pulse -> Reproducir/Pausa
Girar hacia la derecha -> Siguiente pista
Girar hacia la izquierda -> Tema anterior

9 Otras funciones

9.1 Temporizador de apagado

El temporizador de apagado automático permite que el DIGITRADIO 317 se ponga automáticamente en modo **de espera** tras el tiempo establecido.

- > Abra el **MENÚ > [Sleep]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.
- > Seleccione con el **botón giratorio TUNING/OK** un periodo de tiempo tras el cual el DIGITRADIO 317 debe apagarse. Puede elegir entre **Apagado, 10, 20, 30, 60, 70, 80 y 90** minutos.
- > Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para aplicar el ajuste.

9.2 Despertador

El despertador enciende el DIGITRADIO 317 a la hora de despertador ajustada. Se pueden programar 2 horas de despertador. A modo de ejemplo, se describe la programación del despertador 1.

9.2.1 Configurar el despertador

- > Abra el **MENÚ > [Despertador]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione con el **botón giratorio TUNING/OK** la alarma (alarma 1 o alarma 2) que desea configurar y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > A continuación, se pueden ajustar los parámetros individuales de la alarma.

Alarma

- > Active **[On]** o desactive **[Off]** la alarma.

Repetición (repetición de la alarma)

- > Aquí puede elegir entre **Diario** (todos los días de la semana), **Una vez, Días laborables** (de lunes a viernes) o **Fin de semana** (sábado y domingo). Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para aplicar el ajuste.

Hora de la alarma

- > Aquí puede introducir la hora de la alarma y, si es necesario, la fecha. Primero, seleccione las horas con el **botón giratorio TUNING/OK** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar. A continuación, introduzca los minutos. Confirme también con el **botón giratorio TUNING/OK**.



Si ha seleccionado **Repetición > [Una vez]**, además de la hora, también deberá introducir la fecha.

Fuente

- > A continuación, introduzca la fuente. Hay disponibles **Summer, DAB+ y FM**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para aplicar el ajuste.



Si ha seleccionado **DAB+ o FM**, a continuación puede especificar en **Programa** si desea que le despierte la **última emisora que ha escuchado** o una de su **lista de favoritos** (si ha guardado favoritos).

Duración

- > A continuación, introduzca la duración. Acepte la entrada pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**.

Volumen

- > Por último, puede ajustar el volumen de la alarma con el **mando giratorio TUNING/OK**.
. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para confirmar.



Para que el despertador funcione correctamente, es necesario introducir la hora. Para más información, consulte el punto 10.1.2.

9.2.2 Desactivar la alarma

- > Pulse el botón **de encendido/espera** del aparato para desactivar la alarma. Pulse **DIMMER/SNOOZE (7)** para activar la función de repetición.

10 Ajustes del sistema

Todos los ajustes explicados en este punto se aplican por igual a todas las fuentes.

- > Abra el menú y seleccione con el **botón giratorio TUNING/OK**
 - > **[Configuración del sistema]**. Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para abrir la configuración del sistema.

10.1 Ajustes de hora y fecha

10.1.1 Ajustar la hora y la fecha manualmente

Dependiendo de la configuración de la actualización de la hora (punto 10.1.2), deberá ajustar la hora y la fecha manualmente.

- > Abra el **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Fecha/Hora]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione la entrada **[Ajustar fecha/hora]** con el **mando giratorio TUNING/OK** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Los primeros dígitos (día) de la fecha parpadearán y se podrán modificar con el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Para aceptar el ajuste, pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > A continuación, parpadearán los siguientes dígitos (mes) de la fecha y también se podrán modificar como se ha descrito anteriormente.
- > Después de cada ajuste, pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para pasar al siguiente ajuste.
- > Proceda con la hora como se ha descrito anteriormente.
- > Una vez realizados todos los ajustes y pulsado por última vez el **botón giratorio TUNING/OK**, aparecerá **[Hora guardada]** en la pantalla.

10.1.2 Actualización de la hora

Aquí puede especificar si la actualización de la hora debe realizarse automáticamente a través de DAB+ o FM (FM) o si desea introducirla manualmente (punto 10.1.1).

- > Abra **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Fecha/Hora] > [Actualización automática]**
 - y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.

[de todos] (actualización a través de DAB+ y FM)
[de radio digital] (actualización solo a través de DAB+)
[desde FM] (actualización solo a través de FM)
[Sin actualización] (la hora y la fecha deben introducirse manualmente, véase el punto 10.1.1).

- > Para guardar la configuración, pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.

10.1.3 Ajustar el formato de la hora

En **Formato de hora** puede activar el formato de 12 o 24 horas.

- > Abra **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Fecha/Hora] > [Formato de hora]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con el **botón giratorio TUNING/OK**:
[24 horas]
[12 horas]
- > Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para guardar.

10.1.4 Ajustar el formato de fecha

En **Formato de fecha** puede establecer el formato en el que se muestra la fecha.

- > Abra **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Fecha/Hora] > [Formato de fecha]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con el **botón giratorio TUNING/OK**:
[DD-MM-AAAA] (día, mes, año)
[MM-DD-AAAA] (mes, día, año)
- > Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para guardar.

10.1.5 Diseño del reloj

En **Diseño del reloj** puede personalizar el aspecto del reloj en modo de espera.

- > Abra **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Fecha/Hora] > [Diseño del reloj]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con el **botón giratorio TUNING/OK**:
Normal digital, Digital grande, Analógico clásico, Analógico moderno.
- > Pulse el **botón giratorio TUNING/OK** para guardar los cambios.

10.2 Ajustes de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla tanto para el funcionamiento como para el modo de espera.

- > Abra el **MENÚ > [Configuración de pantalla]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.

Iluminación

- > Seleccione la entrada **[Iluminación]** con el **botón giratorio TUNING/OK**.

[Funcionamiento] regula el brillo en el estado normal, cuando está encendido. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[Medio]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con el **botón giratorio TUNING/OK** y púlselo para guardarlo. También puede cambiar el brillo en cualquier momento durante el funcionamiento con el botón **DIMMER/SNOOZE**.

[Standby] regula el brillo en modo de espera. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[MiUel]** y **[Bajo]**. Seleccione un nivel de brillo con el **botón giratorio TUNING/OK** y púlselo para guardarlo.

[Auto-Dimm] atenúa automáticamente la pantalla (si se selecciona la opción **[On]**) al valor de brillo **bajo** tras 10 segundos sin utilizar la radio.

Si se selecciona la opción **[Desactivado]**, la pantalla permanecerá iluminada con el brillo seleccionado en la función **[Funcionamiento]**. Para guardar un ajuste, pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.

10.3 Idioma

- > Abra el **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Idioma]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione uno de los idiomas disponibles con el **botón giratorio TUNING/OK** y confirme la selección pulsando el **botón giratorio TUNING/OK**.

10.4 Ajustes de fábrica

Si cambia la ubicación del aparato, por ejemplo, al mudarse, es posible que ya no pueda sintonizar las emisoras memorizadas. En este caso, al restablecer los **ajustes de fábrica**, puede borrar todas las emisoras memorizadas para, a continuación, iniciar una nueva búsqueda de emisoras.

- > Abra el **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Configuración de fábrica]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Seleccione la entrada **[Sí]** con el **botón giratorio TUNING/OK** para ejecutar la configuración de fábrica y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > En la pantalla aparecerá **[Reiniciar...]**.



Se borrarán todos los canales y ajustes guardados anteriormente. El aparato se encuentra ahora en el estado en que se entregó.

10.5 Versión de software

En **Versión de software** puede consultar la versión de software actualmente instalada.

- > Abra **MENÚ > [Configuración del sistema] > [Versión de software]** y pulse el **botón giratorio TUNING/OK**.
- > Se mostrará la versión actual del software.

11 Limpieza



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con un paño húmedo ni bajo el grifo. Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y apáguelo.



No utilice estropajos, polvos abrasivos ni disolventes como alcohol o gasolina.



No utilice ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, disolventes que contengan cloro o ácido (amoníaco).



Limpie la carcasa con un paño suave humedecido con agua. No utilice alcohol, diluyentes, etc., ya que podrían dañar la superficie del aparato.



Limpie la pantalla solo con un paño de algodón suave. Si es necesario, utilice el paño de algodón con una pequeña cantidad de jabón líquido no alcalino diluido en agua o alcohol.



Frote la superficie con el paño de algodón.

12 Solucionar errores

Si el aparato no funciona como es debido, compruébelo según la siguiente tabla.

Síntoma	Posible causa/solución
El dispositivo no se enciende.	El dispositivo no recibe alimentación eléctrica.
No se oye ningún sonido.	Aumente el volumen.
La pantalla no se enciende.	Desconecte el dispositivo de la red eléctrica y vuelva a conectarlo.
La recepción a través de DAB+/FM es mala.	Extender completamente la antena. Cambiar la posición de la antena o del DIGITRADIO 317.
No se puede manejar el aparato.	Desconecte el aparato de la red eléctrica y vuelva a conectarlo.
Se oye un ruido molesto.	Hay un teléfono móvil u otro dispositivo cerca del aparato que emite ondas de radio que causan interferencias. Aleje el teléfono móvil o el dispositivo del aparato.
Se producen otros fallos de funcionamiento, ruidos fuertes o una visualización defectuosa en la pantalla.	Los componentes electrónicos del dispositivo están averiados. Desenchufe el cable de alimentación. Deje el dispositivo desconectado de la fuente de alimentación durante unos 10 segundos. Vuelva a conectar el dispositivo.
Interrupciones en la reproducción de música a través de la conexión Bluetooth	Reduzca la distancia entre el DIGITRADIO 317 y el dispositivo externo. El alcance máximo de Bluetooth es de 10 metros
La radio se pone automáticamente en modo de espera	En los modos DAB+ y Bluetooth, el dispositivo pasa automáticamente al modo de espera (función de ahorro de energía) tras 15 minutos sin reproducción de música. Pulse el botón Encendido/Espera para continuar con la reproducción.

Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones descritas, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica.

13 Datos técnicos / Indicaciones del fabricante

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y a corregir errores.

Vías de recepción	DAB+, FM, Bluetooth
Fuente de alimentación	Fuente de alimentación externa incluida
Frecuencias	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz
Bluetooth	Versión: V5.3 Frecuencia: 2402 - 2480 MHz Potencia de transmisión: 2 dBm Perfiles: A2DP, AVRCP
Pantalla	Pantalla TFT en color
Consumo	En funcionamiento máx.: 5,9 W En espera máx.: 0,34 W
Potencia de salida de audio	1 x 3 W RMS
Condiciones ambientales	Funcionamiento: 0 ~ 40 °C
Peso (kg)	~0,78
Dimensiones (An x Pr x Al) mm	115 x 134 x 197

Datos técnicos de la fuente de alimentación incluida


Fabricante	DONGGUAN DONGNIU ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD. 3.ª planta, n.º 8, calle HengLing, parque industrial HengJiao, ShiJie Town, Dongguan City, Guangdong, República Popular China
Identificación del modelo	DNS051-0591000-AV
Tensión de entrada	CA 100 - 240 V
Frecuencia de entrada de CA	50/60 Hz
Tensión de salida	CC 5,9 V
Corriente de salida	1,0 A
Potencia de salida	5,9 W
Eficiencia media en funcionamiento	75,0 %*
Consumo de energía con carga nula	0,09 W*

*A 230 V, 50 Hz

14 Instrucciones para la eliminación

El embalaje de su aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. BiGe lo clasifica adecuadamente y lo devuelve al «sistema dual». Este producto está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



El símbolo «  » (Reciclar o reciclar) que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica.

Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Pregunte en la administración municipal cuál es el punto de recogida competente. Asegúrese de que las pilas/baterías vacías y los residuos electrónicos no se desechen con la basura doméstica, sino que se eliminen de forma adecuada (devolución a tiendas especializadas, residuos especiales).



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías: Las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y deben desecharse por separado del aparato. La composición química se encuentra en los datos técnicos o en la impresión de la pila/batería.

Por lo tanto, deseche las baterías/acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.

En los productos con un compartimento para la batería, puede extraerla directamente. Si las baterías están integradas de forma fija, no intente bajo ningún concepto extraerlas usted mismo. En este caso, póngase en contacto con personal especializado, por ejemplo, de una empresa de eliminación de residuos.

Le informamos de que, antes de desechar el dispositivo, debe borrar por su cuenta todos los datos personales almacenados en él.



Punto de recogida en www.quefairederemedeche.fr (solo por reparar o donar su aparato)

